

GEA Hungary Pótalkatrészekre És Szolgáltatásokra

**Vonatkozó Általános Értékesítési Feltételek
(Belföldi Üzletek)**

Fogalommeghatározások

Fogalom	Jelentés
Szerződés	A Vevő és a Megbízott között a Szolgáltatások Körébe tartozó szolgáltatások Megbízott általi szolgáltatása tekintetében létrejött szerződés.
Megbízott	Olyan GEA társaság vagy a GEA olyan magyarországi bejegyzéssel rendelkező állandó telephelye, amely a Vevő részére nyújtandó Szolgáltatások Köré vagy a Vevővel megkötendő szerződés tekintetében a Megbízott ajánlatát kibocsátja.
A Megbízott Ajánlata	A Megbízott ajánlata vagy ajánlata a Szolgáltatások Köré tekintetében.
Szerződéses Ár	A Megbízott Ajánlatában vagy – kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződésben rögzített szerződéses ár.
Költségek	Minden a Megbízottnál felmerült vagy felmerülő költség és kiadás, beleértve a fix költségeket, biztosítást, finanszírozási költségeket és hasonló díjakat és az ésszerű nyereséget; a Költségek számításánál a Megbízott személyzetének költségei a Megbízott Ajánlatában rögzített Megbízotti időszakos díjakon vagy, amennyiben az nem tartalmazza ezt, úgy a munka elvégzésekor irányadó díjakon alapulnak.
Nap	Egy naptári nap.
Hiba	Hiba – beleértve a mulasztást is – a szállítás időpontjában a kivitelezésben vagy a Megbízott berendezéseinek anyagaiban vagy a dokumentáció elkészítésének vagy a Helyszíni Szolgáltatások üzletileg szakszerű és körültekintő módon történő nyújtásának hiánya.
Export ellenőrzési esemény	Az a helyzet, amikor az Exportellenőrzési Szabályozások Exportengedély meglétét írhatják elő vagy többletköltségeket okozhatnak, késleltethetik, megtilthatják a Megbízott teljesítését és/vagy a Szerződés teljesítését a Megbízottól nem teszik elvárhatóvá.
Exportellenőrzési Szabályozások	Minden vonatkozó nemzeti és nemzetközi törvény, rendelet, rendelet, embargó, adminisztratív gyakorlat vagy határozat, amely megtilthatja vagy korlátozhatja az áruk kereskedelmét, beleértve, de nem kizárólagosan a A. mellékletben meghatározottakat.
Exportengedély	Az illetékes hatóságok Áruk jelen Szerződés szerinti szállítására vonatkozó engedélye vagy ezzel egyenértékű formális jóváhagyása, amelyet a Megbízott a jelen Exportellenőrzési Szabályozások értelmében köteles beszerezni.
Vis Maior	Háborús cselekmény vagy terrorizmus, tüntetések, zavargások, embargók, export/import engedély késedelmek vagy elutasítása, járványok, sztrájk, tűz, szállítási vagy vámkezelési késedelmek, amennyiben a Megbízott vagy annak alvállalkozói önhibájukon kívül nem tudják beszerezni a munkavállalási engedélyeket vagy vízumokat, földrengés, árvíz, hurrikán, tájfun, vihar, egyéb természeti csapás vagy kormányzati intézkedés vagy bármilyen az adott fél által nem befolyásolható körülmény.
Beleértve	Beleértve korlátozás nélkül.
Incoterm	A Megbízott Ajánlatának dátumakor érvényben lévő, a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara (Párizs) által az Incoterm® név alatt közzétett előre meghatározott kereskedelmi feltételek sorozata. Az alkalmazandó Incoterm szabályozásokban meghatározott vagy különös jelentéssel bíró meghatározás vagy kifejezés ugyanezzel a jelentéssel bír a jelen Feltételekben is, de amennyiben az Incoterm és a jelen Feltételek között ellentmondás lenne, úgy az utóbbi az irányadó.
Hónap	Egy naptári hónap
Vevő	A Megbízott ügyfele a Szerződéssel kapcsolatban, aki nem természetes személy és az érintett kereskedelmi ügyletekben nem szakmai, üzleti, kézműipari vagy hivatásbeli célokból vesz részt és a Vevő másképp nem minősíthető fogyasztónak.
Beszerezés terjedelme	Minden olyan a Teljesítés Terjedelme szempontjából releváns munka (beleértve építési munkálatok, berendezések, dokumentáció és szolgáltatások), amelyeket a Megbízott Teljesítés Terjedelme kifejezetten nem tartalmaz, beleértve minden a jelen Feltételekben vagy a Megbízott ajánlatában a Vevő felelősségeként meghatározott munkát (beleértve azon harmadik feleket, akik tekintetében a Vevő tartozik felelősséggel).
Ütemterv	A Szállítmány Terjedelmének a Megbízott Ajánlatában vagy – kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződésben rögzítettek szerinti ütemtervvel azzal, hogy az ütemterv a jelen Feltételek 5.5. pontja szerint módosítható.
Teljesítés terjedelme	A Megbízott Ajánlatában – vagy kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződésben kifejezetten a Megbízott felelősségeként felsorolt berendezések, dokumentációk és szolgáltatások (beleértve az esetleges Helyszíni Szolgáltatásokat is).
Helyszín	Az a hely, ahol a Teljesítés Terjedelme elvégzendő.
Helyszíni szolgáltatások	(Bármilyen) a Megbízott által a Helyszínen elvégzett szolgáltatás, beleértve a Megbízott Ajánlatában – vagy kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződésben a Megbízott felelősségeként kifejezetten felsorolt a Teljesítés Terjedelme tekintetében alkalmazandó telepítést és felépítést, üzembe helyezést és átvételi tesztet vagy azok felügyeletét.
Feltételek	A jelen pótalkatrészek szállítására és Helyszíni Szolgáltatásokra vonatkozó Feltételek.
Jótállási feltételek	A 7.1.4. pontban rögzítettek szerinti jelentéssel bír.
Jótállási idő	Amennyiben a Megbízott Ajánlata vagy adott esetben a Szerződés eltérő rendelkezést nem tartalmaz, úgy a vonatkozó berendezés szállításától vagy a vonatkozó szolgáltatás teljesítésétől számított határozott idejű és nem meghosszabbítható tizenkét (12) hónapos időtartam.

Általános rendelkezések

A Megbízott Ajánlata és bármilyen Szerződés tekintetében a jelen Feltételek alkalmazandók és azok szerves részét képezik.

A Vevő megrendelésének, ajánlatának, elfogadásának olyan rendelkezései vagy a Vevő olyan más egyéb dokumentuma vagy követelményei, amelyek a Szerződés részét képezik és a jelen Feltételekkel ellentétben állnak vagy nem felelnek meg azoknak vagy amelyek a Megbízottra további vagy a jelen Feltételekben rögzítettektől eltérő felelőségeket rónak, nem alkalmazandók a Szerződés tekintetében és érvénytelenek vagy hatálytalanok. A Vevő vásárlási és/vagy szolgáltatási feltételei – amennyiben van ilyen – nem alkalmazandó a Szerződés tekintetében és érvénytelenek vagy hatálytalanok. A jelen Feltételek az irányadók a Szerződés bármilyen összeegyeztethetetlen vagy ellentétes rendelkezése tekintetében (beleértve a Megbízó Ajánlatát) kivéve, ha (i) a Megbízott a Megbízott Ajánlata vagy megfelelően aláírt dokumentum útján a jelen Feltételek előírásait kifejezetten módosította és utalt rá, hogy a jelen Feltételek érintett rendelkezése kerül módosításra, vagy (ii) a jelen Feltételek a Megbízott Ajánlatában vagy adott esetben a Szerződésben rögzített vonatkozó rendelkezésektől való eltérést kifejezetten lehetővé teszik.

1. **A Teljesítés Terjedelme:**

1.1 A Megbízott munkája a Teljesítés Terjedelmére korlátozódik. A Vevő felelős a Beszerzés Terjedelméért.

2. **Helyszíni Szolgáltatások:**

- 2.1 Amennyiben a Szállítmány Terjedelme magában foglalja a Helyszíni Szolgáltatásokat, úgy a Vevő köteles biztosítani, hogy a Megbízott a Megbízott által igényelt bármely időpontban biztonságosan és megfelelően hozzáférhessen a Helyszínhez. A Megbízott egészen addig jogosult megtagadni a Helyszíni Szolgáltatások elvégzését, ameddig a Helyszín a tevékenység elvégzése szempontjából alkalmassá nem válik. Amennyiben a Vevő a Helyszínt a Megbízott kérése ellenére sem teszi elérhetővé, úgy a Megbízott jogosult lesz elállni a Szerződéstől / felmondani a Szerződést és kártérítést követelni. (Amennyiben a Megbízott és a Vevő megállapodása alapján a Helyszín tevékenység elvégzésére való alkalmassá tételére vonatkozó felelősséget a Megbízott viseli, úgy a Vevő köteles az e tekintetben felmerült költségeket viselni.) A jelen kötelezettség Vevő általi nem teljesítése és a Helyszínen a Szállítmány Terjedelmén kívül eső építési munkák vagy berendezések elkészültének tekintetében felmerülő bármilyen hiba feljogosítja a Megbízottat a Helyszíni Szolgáltatásai elvégzésének vonatkozó írásbeli értesítéssel történő felfüggesztésére, melyben meg kell neveznie, mely építési vagy egyéb munkák késleltetik, zavarják, akadályozzák vagy gátolják a Vevő munkáit és/vagy a Helyszíni Szolgáltatásokat.
- 2.2 A Megbízott semmilyen körülmények között nem felelős a Vevő által szolgáltatott vagy elérhetővé tett más megbízott vagy személy tevékenységeiért és/vagy mulasztásaiért, vagy az általuk akár munkavállalók útján akár más módon leszállított munkákért vagy berendezésért, vagy a kifizetésükért, jólétükért, a biztonsági berendezések vagy a biztonságos munkavégzés biztosításáért, vagy ezen személyek munkájáért, produktivitásáért vagy kivitelezésükért. Kizárólag a Vevő felelős azért, hogy ezen személyek vagy megbízottak a Megbízott utasításait és követelményeit szigorúan betartsák. A Vevő köteles kártalanítani, megvédeni és mentesíteni a Megbízottat minden esetleges igénytől és felelősségtől, amely vagyoni veszteségből és vagyoni károkból ered vagy ezen személyek és megbízottak intézkedéséből vagy mulasztásából eredő személyi sérülésért vagy halálért áll fenn, kivéve minden esetben a közvetlenül a Megbízott gondatlansága által okozott eseteket.
- 2.3 Amennyiben a Megbízott a Vevő által biztosított más megbízottakkal vagy személyekkel egyidejűleg vagy őket követően dolgozik ugyanazon a Helyszínen, úgy a Vevő köteles biztosítani a munka hatékony és összehangolt elvégzéséhez szükséges feltételeket.
- 2.4 Amennyiben az alkalmazandó jog megengedi, úgy a Szerződéses Ár és költségek mértékéig a Megbízottat a Helyszíni Szolgáltatások következményeként birtokába kerülő vagyontárgyakon törvényes zálogjog illeti meg.

3. **Kifizetés:**

- 3.1 A Megbízott Ajánlatában vagy a Szerződésben rögzített kifejezett eltérő rendelkezések hiányában a Szerződéses Árat a Vevő teljes egészében a Szerződés hatálybalépését követő tizennégy napon belül köteles megfizetni. A kifizetéseknek elektronikus átutalás útján, nettó összegben levonások nélkül a Felek megállapodása alapján euróban vagy forintban – kivéve, ha a Megbízott Ajánlatában más pénznem szerepel – a Megbízott alkalmazandó számlájának dátumát követő 14 napon belül kell megtörténnie.
- 3.2 A Vevő nem jogosult beszámításra vagy a Szerződéses Ár kifizetésének bármilyen formában történő csökkentésére vagy visszatartására. A Megbízott egészen addig nem köteles a Teljesítés Terjedelmét teljesíteni, amíg a Szerződéses Ár első részletét a Megbízott meg nem kapta.
- 3.3 Amennyiben az összeget a Megbízott a fizetési határidőn belül nem kapja meg, úgy formális követelés benyújtása nélkül időarányosan bármely rész tekintetében jogosulttá válik a kamatra. Az adott félév tekintetében alkalmazandó késedelmi kamat a Magyar Nemzeti Bank által a félév azon első napján meghatározott alapkamatával egyenlő – külföldi valutában teljesített kifizetések esetén a külföldi valutát kiállító központi bank által meghatározott alapkamat (ennek hiányában a pénzpiaci kamatláb) - amelyre a késedelmes fizetés vonatkozik, megnövelve 8 százalékponttal. Emellett és erre vonatkozó 7 napos írásbeli értesítéssel a Megbízott a kifizetés és a fizetendő kamat teljes összegének megfizetéséig jogosult szolgáltatásának egészét vagy részét felfüggeszteni. Amennyiben a Megbízott az alkalmazandó határidőt követő 21 napon belül sem kapja meg teljesen bármely kifizetést, úgy a Megbízott jogosulttá válik a Szerződést írásbeli értesítés útján azonnal felmondani/elállni tekintet nélkül arra, hogy a Megbízott a Teljesítés Terjedelmének bármely részét elvégezte-e és/vagy munkáját felfüggesztette-e.
- 3.4 Amennyiben a Megbízottnak olyan – a megbízott Ajánlatának benyújtása / a Szerződés aláírása után keletkező vagy a Megbízott tudomása nélkül már korábban is létező – körülmény jut tudomására, amely veszélyezteti a Megbízott kifizetési jogcímét – ideértve, de nem kizárólagosan a Vevő pénzügyi helyzetének jelentős hátrányos változását – akkor a Megbízott megfelelő biztosíték nyújtását kérheti a Vevőtől vagy ragaszkodhat az összeg részleges vagy teljes előzetes kifizetéséhez. Ezenkívül ilyen

esetekben és a 3.3. pont mellett a Megbízott a teljes Szerződéses Árat (és bármilyen más felmerülő összeget) azonnal esedékesnek tekintheti és ragaszkodhat a teljes összeg megfelelő határidőn belüli kifizetéséhez azzal a bejelentéssel, hogy a Megbízott saját döntése alapján eláll a szerződéstől/felmondja a szerződést és/vagy kártérítést követel, vagy szintén a Megbízott saját döntése alapján a Megbízott kérheti a Vevőt, hogy a Vevő hibájára való tekintet nélkül a teljes Szerződéses Ár tíz százalékát (10%) kötbérként megfizesse.

4. Adók:

- 4.1 A Szerződéses Ár és a Megbízottnak fizetendő más egyéb összegek járulékok és adók (beleértve ÁFA, értékesítési, fogyasztási, iparűzési, forrásadó), kivetett adók vagy bármilyen más díjak nélkül értendők – és ezekért a Vevő felelős – kivéve azon adókat vagy más járulékokat, amelyek a Megbízott nyeresége tekintetében vetnek ki vagy amelyeket a Teljesítés Terjedelmének szállításához kapcsolódó alkalmazandó Incoterm alapján a Megbízottnak kell fizetnie. Amennyiben a hatóságok bármilyen díjat, adót és járulékot vetnek ki a Megbízottra abban az országban, ahol a Teljesítés Tárgyát a Helyszíni Szolgáltatásokkal és/vagy magával a Szerződéssel összefüggésben telepítik, úgy a Vevő a Megbízott részére köteles megtéríteni ezeket az összegeket. Amennyiben a Vevő az alkalmazandó jog alapján köteles az ilyen vámokkal, adókkal, adómegállapításokkal vagy járulékokkal kapcsolatban a Megbízottnak fizetendő összegből levonást eszközölni, úgy a Vevőnek a fizetendő összeget meg kell növelnie úgy, hogy a Megbízott által kapott nettó összeg mentes legyen az ilyen levonásoktól.

5. Szállítás/Veszteség kockázata/késedelem:

- 5.1 A Megbízott a Teljesítés Terjedelmét az Ütemtervben rögzített határidőn belül az alkalmazandó Incoterms szerint köteles leszállítani. Amennyiben Incoterm nem kerül meghatározásra, úgy a szállítást a Megbízott által meghatározott Ex Works gyártóüzem szerint kell történnie. Amennyiben gyártóüzem nem került kijelölésre, úgy a szállítást a Megbízott helyiségeiből kell teljesíteni. Amennyiben a vonatkozó meghatározott Incoterm kötelezi a Megbízottat arra, hogy a szállítási országba történő import tekintetében import formalitásokat hajtson végre, úgy a Vevő a saját költségén köteles támogatni a Megbízottat a Megbízott által ésszerűen igényelt módon. Az import formalitások teljesítésének bármilyen (a Megbízott késedelmétől eltérő) késedelve esetén a Megbízott jogosulttá válik a határidő meghosszabbítására és a Költségek megtérítésére.
- 5.2 A Teljesítés Terjedelmét érintő veszteség és kár kockázata átszállásának a Megbízott Ajánlatakor alkalmazandó meghatározott Incoterm-mel összhangban kell állnia. Bármilyen Helyszíni Szolgáltatásnak a Megbízott Teljesítés Terjedelmébe történő bevonása nem módosíthatja ezen veszteség és kár kockázatának átszállását és nem vélelmezhető a Megbízottnak a Beszerzés Terjedelme és/vagy a Helyszín feletti bármilyen gondozás, felügyelet és ellenőrzés.
- 5.3 A csomagolásra, méretekre és a bruttó súlyra vonatkozó kijelentések hozzávetőleges útmutatások és nem jelentenek kötelezettséget a Megbízottra nézve.
- 5.4 A Teljesítés Terjedelmének szállításakor vagy rendelkezésre bocsákor a Vevő áttekinti a vonatkozó Teljesítés Terjedelmét és haladéktalanul (de legfeljebb 7 napon belül) írásban tájékoztatja a Megbízottat a 7.1.1 pont szerinti bármilyen Hibáról. A Megbízott írásos visszaigazolását követően a Megbízott ezt követően megszünteti az ilyen Hibákat.
- 5.5 (i) Felfüggesztés; (ii) kivételesen kedvezőtlen időjárási viszonyok; (iii) személyzet vagy áruk elérhetőségében részben vagy egészben vis majornak betudható előreláthatatlan hiány; (iv) a Megbízott bármilyen késlekedése, fennakadása, gátolása vagy akadályozása vagy a Vevőn általi vagy neki részben vagy egészben felróható szerződészegés (beleértve azon harmadik feleket, akikért ő a felelős), vagy (v) olyan esemény vagy körülmény esetén, amelyre a Megbízottat a jelen pont alapján a Feltételek vagy a Szerződés feljogosítja, a Megbízott jogosulttá válik arra, hogy járulékos költségeit a Vevő megfizesse és, hogy a felmerült késlekedés tekintetében a határidőt meghosszabbítsa. A Megbízott köteles írásban tájékoztatni a Vevőt minden olyan eseményről az adott eseményről való tudomásszerzést követően ésszerű határidőn belül, amely a jelen pont alapján jogosultsággal ruházta fel.
- 5.6 A Megbízott szándékos nem teljesítésének esetét kivéve, amennyiben a Megbízott a Megbízott hibájának (és nem a Vevőnek részben vagy egészben) felróható okok miatt több mint 14 napot késlekedik a Teljesítés Terjedelmének az alkalmazandó Incoterm szerinti kiszállításával, úgy a Vevő a Szerződéses árnak azon részére vonatkozóan, amely arányos a Teljesítés Terjedelmének késedelemmel érintett részével, 0,5% szerződéses kötbérre lesz jogosult minden teljes (7 egymást követő napnak megfelelő) hét után maximum a Szerződéses Ár 2,5 %-át kitevő összesített kárigény értékéig feltéve, hogy a Vevő legalább egy héttel korábban írásos értesítést küldött az ilyen kárigény iránti szándékáról. Az ilyen kötbérek nem alkalmazandók, ha a Megbízott a Teljesítés Terjedelmének csak kis részét nem szállította ki vagy a Vevőnek semmilyen ebből eredő vesztesége vagy kára nem keletkezett. A kötbér kifizetésével a Vevő minden igénye kielégítettnek tekintendő és a kötbér a Vevő egyetlen igénye, jogorvoslata a Megbízottal szemben a Megbízott késedelméből eredően vagy azzal kapcsolatban. A Megbízott szándékos nem teljesítésének esetét kivéve a késlekedés vagy késedelmes teljesítés miatti igények kizártak, beleértve a közbenső vagy más határidők vagy mérőföldkövek teljesítésére vonatkozó késedelmet.
- 5.7 Minden Fél mentesül a jelen Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítése alól, amennyiben a teljesítést vis major késlelteti, korlátozza, akadályozza. Az Érintett fél a vis majorról való tudomásszerzést követő 14 napon belül köteles írásban tájékoztatni a másik felet.

6. Tulajdonjog:

- 6.1 A Teljesítés Tárgya feletti tulajdonjog akkor száll át a Vevőre, ha a Megbízott a Szerződéses Ár összegét teljes egészében megkapta.

7. Garanciák:

7.1 A Teljesítés Terjedelmét érintő garanciák

7.1.1 A jelen 7.1 és 7.2 pont rendelkezéseinek értelmében a Megbízott szavatolja, hogy a Teljesítés Terjedelme Hibától mentes. A jelen jótállás a Jótállási idő utolsó napján jár le.

7.1.2 A Megbízott felelős a 7.1.1 pont szerinti Hibák orvoslásáért feltéve, hogy a Vevő haladéktalanul részletesen írásban tájékoztatja a Megbízottat a hibáról, és minden esetben Jótállási idő lejártá előtt. Az alkalmazandó jog által megengedett maximális mértékig a Megbízott nem tartozik felelősséggel a 7.1.1 szerinti bármilyen rejtett vagy más egyéb olyan hibák tekintetében, amelyekről a Jótállási idő lejártá után kapott írásbeli értesítést.

7.1.3 Amennyiben a Megbízott felelősséggel tartozik a 7.1.1 pontban rögzített hibáért, úgy a Megbízott köteles azt amint ésszerűen lehetséges kivizsgálni és megszüntetni (figyelembe véve a Hiba természetét, a pótalkatrészek beszerzési idejét stb.). A Teljesítés Terjedelmében rögzített berendezésekhez és anyagokhoz kapcsolódó 7.1.1 pont szerinti Hibák kijavítása – a Megbízott választása szerint – történhet a hibás berendezés vagy anyag vonatkozó részének kijavítása vagy kicserélése által. A Teljesítés Terjedelmében rögzített Helyszíni Szolgáltatásokhoz és dokumentációhoz kapcsolódó 7.1.1 pontban rögzített hibák a hibás Helyszíni Szolgáltatás vagy dokumentáció vonatkozó részének Megbízott általi újbóli teljesítése által kerülnek kijavításra. Az ilyen helyesbítés magában foglalhatja a távoli hozzáférésű megoldás (pl. IoT helyi adatfeldolgozó eszköz vagy IoT átjáró) útján történő korrekciót. A Megbízott költségén legfeljebb három (3) kísérlet tehető a teljesítés megismétlésére. A Vevő a Megbízott részére minden esetben köteles minden a Helyszínhez szükséges és biztonságos hozzáférést, továbbá a Helyszíni birtoklását biztosítani. A Vevő jogot biztosít továbbá a Megbízottnak arra, hogy a Megbízott által vagy számára a Teljesítési Terjedelemmel összefüggően telepített bármely távoli hozzáférésű lehetőséget vagy Helyszínen telepített berendezést használjon a Hibák kivizsgálása és helyesbítése céljából. A pótalkatrészeket a Szerződésben rögzítettek szerint meghatározott ugyanazon szállítási feltételek mellett (Incoterms) kell teljesíteni. A Vevő felelős minden a megjavított vagy kicserélt hibás alkatrészek szétszerelése, eltávolítása, elszállítása, beépítése és összeszerelése során alkalmazott munkaerőért, berendezésért és a felmerült költségekért. Amennyiben a Megbízott a Hibát a fentiek szerint szüntetni meg, úgy az nem tekinthető a Megbízott jótállási kötelezettségei megszegésének. Ha a Vevő letiltja vagy más módon korlátozza, gátolja vagy akadályozza a Megbízottat a Teljesítési Terjedelem vagy a Helyszínen telepített kapcsolódó berendezések távoli elérésében, akkor károsodhat vagy késedelmet szenvedhet a Megbízottnak a jótállási kötelezettségek teljesítésére vonatkozó képessége; hiányos vagy pontatlan lehet Hibák Megbízott általi kivizsgálása és megszüntetése; a Megbízottnak a Hiba kivizsgálásával és/vagy helyesbítésével kapcsolatban további költségei (köztük utazási költségei) merülhetnek fel, amelyeket a Megbízott jogosult lesz behajtani a Vevőtől; a Megbízott jótállási kötelezettségei érvényüket veszítik, amennyiben jelentősen sérülnek a Megbízottnak az e kötelezettségek teljesítésére vonatkozó képességei.

7.1.4 A Megbízott 7.1.1 pontban rögzített hibákért való felelőssége ahhoz a feltételhez kötött, hogy azokat nem az alábbiak egyike okozta: (a) alkatrészek szokásos mértékű elhasználódása; (b) nem eredeti alkatrészek használata; (c) olyan takarmány, fogóeszköz vagy közműszolgáltatás használata, amelyek nem felelnek meg a Szerződésben vagy a Megbízott írásbeli kézikönyvében rögzített előírásoknak; (d) gépek elé és/vagy mögé kapcsolt berendezések hibája; (e) a Megbízott kifejezett írásos hozzájárulása nélkül elvégzett módosítások; (f) korrozív vagy nagyfokú kopást előidéző anyagok használata; (g) olyan Megbízotti berendezés tárolása és kezelése és/vagy a Szállítás Tárgyának karbantartása vagy működtetése a Vevő által vagy az ő részére, amely nem felel meg a bevett mérnöki gyakorlatnak, a Szerződésnek, vagy a Megbízott bármilyen írásbeli követelményeinek, beleértve a Megbízott írásos kézikönyveinek vagy utasításainak és a Vevő saját minőségbiztosítási követelményeinek nem teljesítése esetén; (h) a Vevő által vagy részére szállított információk, szolgáltatások, személyzet, berendezés vagy más árucikk által; (i) azon engedély elmulasztása, amely alapján a Megbízott a beépítések ellenőrzését és/vagy magát a beépítést elvégezheti; és/vagy (j) más egyéb a Megbízott hibájának felróható feltétel és körülmény (együttesen „Jótállási Feltételek”).

7.2 Felelősség kizárása és korlátozások:

7.2.1 Az alkalmazandó jogszabályok által megengedett legnagyobb mértékben (i) a Megbízott kizárja és elutasítja azon a fenti 7.1. pontban kifejezetten nem rögzített vagy bennefoglalt, jogszabályn vagy szokáson alapuló vagy másfeltételeket, garanciákat, jótállásokat és szavatosságokat, amelyek – jelen kizárás és korlátozás hiányában – a Vevőnek kedveznének vagy kedvezhetnének, beleértve a célokra vagy értékesíthetőségre való alkalmasságra vonatkozó garanciákat is; (ii) a Vevő fenti 7.1.3 pontban meghatározott jogorvoslati lehetőségei a Teljesítés Terjedelmében felmerült hibák tekintetében a Vevő kizárólagos jogorvoslati lehetőségének tekintendők, beleértve a 7.1 pontban rögzített Hibákat is; (iii) a Megbízott nem vállal felelősséget semmilyen olyan veszteségért vagy kárért, beleértve a lenti 9.2 pontban rögzített veszteségeket vagy károkat, amelyeket a garancia megsértése vagy bármilyen hiba – beleértve a 7.1 pontban rögzített Hibákat – okozott vagy azokból erednek; (iv) a Megbízott nem vállal felelősséget az alvállalkozói és egyéb közreműködői vagy egyéb harmadik felek tevékenységeiért vagy mulasztásaiért; és (v) a Megbízott nem felelős a Szerződésben kifejezetten nem rögzített információkért és tanácsokért.

7.2.2 A Vevő kijelenti és elismeri, hogy teljes mértékben tisztában van a jelen Feltételekben rögzített felelősség kizárására vonatkozó és korlátozási szabályokkal és a Szerződésben rögzített vagy hivatkozott korlátozásokkal és törekszik arra, hogy megfelelő biztosítási fedezetet szerezzen be a Vevőt érő esetleges károk ellen.

8. Titoktartás és szellemi tulajdonjog; szoftver; műszaki adatok és okos eszközök:

8.1 A Vevő köteles minden a jelen Szerződés szerint a Megbízott által akár szóban, elektronikusan, írásban, vizuálisan (például helyszíni szemle, tesztek vagy ellenőrzések során) vagy más egyéb módon rendelkezésre bocsátott információt, rajzot és adatot – függetlenül attól, hogy „bizalmasként” jelölték-e meg azokat – magán- és bizalmas jellegűen kezelni („Bizalmas Információ”). A Vevő a Megbízott előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem jogosult a Bizalmas Információkat vagy azok bármely részét közzétenni vagy nyilvánosságra hozni (kivéve ha az a Szerződés célja szempontjából szükséges, beleértve a leányvállalatai tisztviselőinek, igazgatóinak és alkalmazottainak részére történő továbbítását és/vagy az elismert tőzsde vagy az alkalmazandó jog által előírt közzétételt). A jelen 8. pontban foglaltak nem akadályozzák olyan Bizalmas Információk közzétételét vagy nyilvánosságra hozatalát, amelyek a jelen rendelkezés megsértése nélkül kerültek nyilvánosságra, vagy amelyek már a Vevő birtokában voltak az ilyen információk nyilvánosságra hozatalára és használatára vonatkozó joggal együtt.

- 8.2 A Szerződés hatálya alatt vagy a Teljesítés Terjedelmére és a Helyszíni Szolgáltatásokra vonatkozó vagy azokban foglalt a Vevő rendelkezésére bocsátott vagy számára elérhetővé tett berendezések, dokumentumok vagy más egyéb információk (vizuális vagy más módon) szellemi tulajdonjoga a Megbízott (vagy alvállalkozói) kizárólagos tulajdonában maradnak.
- 8.3 Amennyiben a Teljesítési Terjedelem tárgyi eszközök eladási szerződésével nem együtt járó műszaki leszállítandók, köztük például mérnöki tanulmányok, technológiai tanulmányok, részletes árajánlatok, előzetes rajzok, előzetes anyagjegyzékek, folyamat- és műszerábrák vagy specifikációk („Műszaki Leszállítandók”) készítését foglalja magában, a Megbízott az ilyen Mérnöki Leszállítandókat teljes mértékben kifizetve, kizárólag azzal a céllal engedélyezi a Vevőnek, hogy a Vevő e Mérnöki Leszállítandókat a berendezések más szállító helyett csakis a Megbízotttól történő beszerzéséhez használja fel. A Vevő nem jogosult a Műszaki Leszállítandók felhasználására vagy közzétételére a berendezések más szállítótól történő beszerzésével kapcsolatban, és a Vevő kártalanítja és mentesíti a Megbízottat minden olyan követelés, kár, veszteség és költség (beleértve az ésszerű ügyvédi költségeket) alól, amely a Műszaki Leszállítandók e rendelkezéssel ellentétes felhasználásából ered.
- 8.4 Ez a záradék annyiban alkalmazandó, amennyiben a Megbízott Teljesítési Terjedelme magában foglal bármilyen szoftvert, programozást, vezérlőrendszert vagy bármilyen automatizálást (együttesen: „Szoftver”). A Szoftver magában foglal minden olyan továbbfejlesztést és bővítést, valamint a kapcsolódó dokumentációt, amit a Megbízott saját belátása szerint rendelkezésre bocsát. A Szerződéses Ár teljes összegének kézhezvételekor és feltéve, hogy a Vevő eleget tesz a jelen záradék szerinti kötelezettségeinek, a Megbízott nem kizárólagos és (az alábbiak kifejezett kivételével) át nem ruházható engedélyt ad a Szoftvernek kizárólag az Áruk üzemeltetése céljából a Megbízott Ajánlatában foglalt célokból és feltételek mellett történő felhasználására. Az alábbiakban leírtak kivételével a Megbízott a Szoftver leszállításának, illetve első alkalommal a Vevő rendelkezésére bocsátásának napja közül a korábbiól számított egy évig garantálja („Szoftver Jótállási Időszak”), hogy a Szoftver, annak megfelelő telepítése és a Szerződéssel összhangban történő felhasználása esetén alapvetően a Megbízott Ajánlatában szereplő (esetleges) szoftverspecifikációknak megfelelően fog működni. A Megbízott nem garantálja, hogy a Szoftver eleget tesz akár a Vevő, akár bármilyen harmadik fél adatvédelmi vagy IT-biztonsági követelményeinek. Ha a Vevő bármi olyat felfedez, ami nem felel meg a jótállásnak, és erről a meg nem felelésről a Szoftver Jótállási Időszakban a Megbízottat írásban részletesen és haladéktalanul értesíti (beleértve a meg nem felelőség ismertetését és a felfedezésre vonatkozó teljes információt), a Megbízott üzletileg ésszerű módon erőfeszítéseket tesz a meg nem felelőség kiigazítására, választása szerint az alábbi módok valamelyikével: (i) megfelelő javítás, hibajavító csomag vagy kerülő csomag biztosítása, ami magában foglalhatja a Szoftver jövőbeni felülvizsgálatát; (ii) a Szoftver módosítására vonatkozó utasításoknak a Vevő rendelkezésére bocsátása, vagy javaslattétel a meg nem felelőség hatásának elkerülésére szolgáló ésszerű módszerre; vagy (iii) kijavított vagy csere Szoftver rendelkezésre bocsátása a Megbízott létesítményében. A Megbízottat semmilyen kötelezettség nem terheli a jelen záradék szerinti jótállás szerint a Szoftver nem megfelelő telepítése, vagy a Szoftveren a Megbízott írásbeli felhatalmazása nélkül végzett bármilyen módosítás vagy konfigurálás esetén, továbbá a Megbízott nem felelős a Vevő által biztosított bármilyen szoftverből vagy illesztési felületből származó semmilyen meg nem felelőségért; bármilyen ilyen esetben a Vevő köteles kártalanítani a Megbízottat az ebből származó veszteséggel, sérüléssel vagy kárral szemben. A Megbízott által harmadik féltől megvásárolt bármilyen Szoftvert illetően a Megbízott kötelezettsége a Megbízott által az adott Szoftverrel és a meg nem felelőséggel kapcsolatosan megszerzett bármilyen jótállási jognak a Vevőre történő átruházására korlátozódik. Kivéve, ha a jelen záradék kifejezetten ettől eltérően rendelkezik, a Szoftver licencre adása adott állapotában („as is”) történik. A Megbízott nem köteles semmilyen karbantartást, továbbfejlesztést vagy bővítést biztosítani. A Felek közötti vonatkozásban a Szoftverrel kapcsolatos minden szerzői jog, védjegy, szabadalom és egyéb szellemi tulajdonjog, és a Vevő által előállított információkon kívül minden olyan információ a Megbízott tulajdonában marad, ami a Szoftveren keresztül felhasználható vagy továbbítható, illetve ami a Szoftver által feldolgozható. A Szoftver a Megbízott előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, és a Megbízott és a harmadik fél közötti előzetes írásbeli megállapodás nélkül nem adható el, nem ruházható át, és nem adható át harmadik félnek, azzal a kivétellel, hogy a Szoftver (és az itt megadott licenc) a Megbízott előzetes hozzájárulásának megszerzése nélkül átruházható olyan személyekre, akik az Árukat megvásárolták. A Vevő a Szoftverre vonatkozóan semmilyen visszatervezést, módosítást, vagy kódvisszafejtést nem végezhet, és semmilyen más módon nem kísérelheti meg megkeresni vagy azonosítani a forráskódot. Amennyiben a Szoftver nyílt forráskódú szoftvert („OS-szoftver”) tartalmaz, a következők érvényesek: az e záradékban foglaltak ellenére a Megbízott az OS-szoftvert a vonatkozó OS-szoftver licenfeltételek alapján bocsátja a Vevő rendelkezésére, amelyek kizárólag az OS-szoftver Vevő általi használatára vonatkoznak (beleértve a kétségek elkerülése végett a jótállást és a felelősséget is). A törvény által megengedett mértékben a Megbízott Szoftverrel kapcsolatos jogait és jogorvoslati lehetőségeit kizárólag a fentiek tartalmazzák.
- 8.5 A Megbízott évente nyilvánosan közzéteszi a vállalati értékláncokra (3. alkalmazási kör) vonatkozó nyilvántartási és beszámolási standard („ÜHG-protokoll”) szerint auditált üvegházhatásúgáz-kibocsátását. Az értékesített termékek felhasználási fázisáról (3.11 alkalmazás, üvegházhatásúgáz-kibocsátás) szóló jelentései pontosságának javítása céljából a Megbízottat érdekli ügyfeleinek egyedi energiahálózati összetétele. Ezért a Megbízott felé a Vevő közli egyedi energiahálózati összetételét, azaz az adott értékesített termék működtetéséhez használt megújuló energia arányát, amennyiben ezt az információt gyűjtik és követik. A Vevő megadja a szükséges információt és hozzájárul ahhoz, hogy a Megbízott ezt az információt összesített formában felhasználja az éves fenntarthatósági jelentése és auditálása céljából. Ettől eltekintve ezt az információt bizalmasan kezelik.
- 8.6 Amennyiben a Megbízott Teljesítési Terjedelme Összekapcsolt Terméket vagy Kapcsolódó Szolgáltatást tartalmaz, a GEA csoport minden egyes vállalata örökös, világszintű, visszavonhatatlan, nem kizárólagos, átruházható, allicencre adható és jogdíjmentes jogot kap az Összekapcsolt Termékből vagy a Kapcsolódó Szolgáltatásból származó, a GEA felhőjébe továbbított Műszaki Adatok létrehozására, gyűjtésére, feldolgozására, elemzésére, tárolására, összesítésére és más felhasználására a következők közül egy vagy több célra: a Teljesítési Terjedelem biztosítása; a Megbízott Szerződés szerinti jótállási és egyéb kötelezettségeinek

teljesítése; a Teljesítési Terjedelem (benne az Összekapcsolt Termék és/vagy Kapcsolódó Szolgáltatás) és Beépített Munkák hibaelhárítása, monitorozása, működésének javítása, valamint továbbfejlesztése; a Vevő számára terméktámogatás és tájékoztatás nyújtása a Teljesítési Terjedelemre és Beépített Munkákra vonatkozóan; referenciaértékek és optimalizálási lehetőségek megállapítása, valamint a Teljesítési Terjedelem és Beépített Munkák optimalizálása; berendezések, szoftverek, felhőalapú megoldások, folyamatok és szolgáltatások fejlesztése, kialakítása, tervezése, gyártása, szállítása, automatizálása, jobbitása, frissítése, felügyelete és/vagy szervizelése; algoritmusok, statisztikai elemzések és mesterséges intelligencia megoldások létrehozása és módosítása; projektvégzési és hasonló képességek optimalizálása; a marketing és értékesítési erőforrások támogatása; valamint bármely Származtatott Adat kereskedelmi célú előállítása és felhasználása, beleértve az ilyen Származtatott Adatok harmadik felek számára történő hozzáférhetővé tételét is; és egyéb hasonló célok. A Megbízott kizárólagosan rendelkezik az összes Származtatott Adatra vonatkozó minden joggal, jogcímmel és érdekeltséggel, amennyiben a Vevő egy Összekapcsolt Terméken vagy Kapcsolódó Szolgáltatáson keresztül rendelkezésére bocsátott bármely Származtatott Adatot felhasználhat a Teljesítési Terjedelem és a Helyszíni kiegészítő berendezések üzemeltetésére és karbantartására.

8.7 A Vevő továbbítja a GEA felhőjébe azokat a Műszaki Adatokat, amelyek szükségesek vagy megfelelőek ahhoz, hogy a Megbízott teljesíteni tudja a jelen Szerződés szerinti jótállási és egyéb kötelezettségeit. Továbbá, a GEA csoport valamely vállalatának írásbeli kérésére a Vevő megteszi az észszerűen szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy az adott vállalat biztonságosan hozzáférhessen a Szállítási Terjedelemhez, a Beépített Munkákhoz és a kapcsolódó Műszaki Adatokhoz, és saját belátása szerint frissítéseket biztosít a telepített automatizálási, szoftver- és vezérlőrendszerekhez. A Vevő engedélyezi a Megbízott számára, hogy a Teljesítési Terjedelmet (vagy annak egy részét) a telepítés során vagy (ha a GEA csoport valamelyik vállalata kéri) egy későbbi időpontban és a Beépített Munkákat (ha és amikor a GEA csoport valamelyik vállalata kéri) a Megbízott felhő- és/vagy informatikai környezetéhez vagy más hasonló megoldáshoz csatlakoztassa, vagy megállapodás esetén e csatlakoztatást a Vevő végzi el. A Vevő biztosítja, hogy az IoT helyi adatfeldolgozó eszközökhöz vagy IoT átjáróhoz az internetes vagy egyéb kapcsolat teljes mértékben elérhető legyen a Megbízott számára távolról és a Helyszínen, és hogy a kapcsolat megfeleljen a Megbízott által időről időre kiadott, illetve az alkalmazandó előírások vagy szabványok által ajánlott vagy előírt követelményeknek (pl. konfiguráció, biztonság stb.). A jelen Feltételek nem kötelezik a Megbízottat digitális megoldások nyújtására; a Vevő tudomásul veszi, hogy a Megbízott időről időre digitális megoldásokat kínálhat a Szállítási Terjedelemre és/vagy a Beépített Munkákra. E záradék semmilyen Műszaki Adat vagy Származtatott Adat tekintetében nem eredményezi garancia vagy hasonló kötelezettség adását vagy vállalását a Megbízott részéről. A Megbízott saját belátása szerint bármikor törölhet bármely tárolt Műszaki Adatot, amennyiben a törlés összhangban van az alkalmazandó jogszabályokkal. Az alkalmazandó jogszabályok által megkövetelt mérték kivételével e Feltételekben semmi sem kötelezi a Megbízottat arra, hogy hozzáférést biztosítson a Műszaki Adatokhoz vagy elérhetővé tegye azokat, amennyiben ez i) a Megbízott üzleti titkainak felfedését eredményezné; ii) aláásná a Teljesítési Terjedelem biztonságát vagy védelmét; vagy iii) olyan új termékek, anyagok vagy eljárások tesztelésével kapcsolatos adatok felfedését eredményezné, amelyek még nem kerültek forgalomba.

8.8 Az e Feltételekben használt jelentések szerint a „GEA csoport vállalatai”: a Megbízott és annak kapcsolt vállalkozásai; „Összekapcsolt Termék”: az a fizikai termék a Helyszínen, amely egy komponensén keresztül (pl. IoT edge eszköz vagy IoT átjáró), operációs rendszer vagy más eszköz segítségével Műszaki Adatokat szerez, generál és/vagy gyűjt, és ezeket az adatokat a Megbízott felhő- és/vagy informatikai környezetébe vagy más hasonló megoldásba továbbítja, vagy a Vevő és a Megbízó szándéka szerint továbbítani fogja; „Beépített Munkák”: berendezések, automatizálási, szoftverek és vezérlőrendszerek azon Helyszínen, amelyhez a Teljesítési Terjedelem kapcsolódik; „Kapcsolódó Szolgáltatás”: digitális szolgáltatás, beleértve a szoftvert vagy felhőalapú megoldást, amely lehetővé teszi a GEA csoport vállalata vagy a nevében eljáró harmadik fél számára Műszaki Adatok szerzését, generálását és/vagy gyűjtését, ha a szolgáltatás úgy kapcsolódik az Összekapcsolt Termékhez vagy a Beépített Munkákhoz, hogy annak hiánya akadályozná az Összekapcsolt Termék vagy a Beépített Munkák egy vagy több funkciójának elvégzését, vagy amely kiegészíti, felügyeli, frissíti, optimalizálja, módosítja vagy adaptálja a Teljesítési Terjedelem vagy a Beépített Munkák funkcióit; „Műszaki Adatok”: az Összekapcsolt Termék vagy Kapcsolódó Szolgáltatás használata során keletkező nyers termékadatok, köztük a nyers adatokat használhatóvá tévő metaadatok, beleértve többek között az Összekapcsolt Termék állapotára, működésére, hatékonyságára, produktivitására, elérhetőségére, karbantartására, státuszára, működési hibájára és/vagy optimalizálására vonatkozó adatokat; „Származtatott Adatok”: i) a GEA csoport vállalatai (vagy a nevükben eljáró harmadik felek) által Műszaki Adatokból származtatott összes adat vagy információ, beleértve többek között a statisztikai vagy egyéb elemzéseket és az algoritmusok vagy a saját tulajdonú szoftverek alkalmazása révén származtatott adatokat; ii) a szenzorfüzió vagy más hasonló eszközök vagy módszerek útján származtatott összes adat vagy információ; és iii) minden olyan adat, ahol a Műszaki Adatokat más adatokkal összesítik (feltéve, hogy az ilyen összesített adatok nem teszik lehetővé az e Szerződés keretében gyűjtött Műszaki Adatok azonosítását, vagy harmadik fél számára azt, hogy ilyen adatokat származtasson az összesített adathalmazból). A Műszaki Adatok nem tartalmaznak Származtatott Adatokat.

9. **Jogorvoslat és Felelősségkorlátozás:**

9.1 Kizárólagos jogorvoslat:

AZ ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMUM MÉRTÉKIG A VEVŐ SZERZŐDÉSBEN KIFEJEZETTEN RÖGZÍTETT JOGAI ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEI (AKÁR KÁROK, KÖLTSÉGEK, KÖTBÉR MEGFIZETÉSE VAGY MEGTÉRÍTÉSE, ÁRCSOKKENTÉS, JÓVÁTÉTEL VAGY HELYREÁLLÍTÁS, MEGSZÜNTETÉS VAGY EGYÉB MÓD ÁLTAL) A VEVŐ EGYEDÜLI JOGA ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE TEKINTET NÉLKÜL AZ ADOTT ESEMÉNYEKRE, KÖRÜLMÉNYEKRE VAGY AZON ÉRVRE, AMÉLYEN AZ IGÉNY ALAPUL (BELEÉRTVE A SZERZŐDÉS FELMONDÁSÁT, A SZERZŐDÉSSZEGÉST VAGY JOGI KÖTELEZETTSÉGET, GONDATLANSÁGOT VAGY MÁS

JOGELLENES KÁROKOZÁST, SZIGORÚ FELELŐSSÉGET, KÁRTALANÍTÁST, MEGSZÜNTETÉST/ELÁLLÁST VAGY MÁS EGYÉB MÓDOT).

9.2 Bizonyos károk kizárása:

AZ ELLENTÉTES ÉRTELMI RENDELKEZÉSEKTŐL ELTÉRVE KIVÉVE:

(a) A SZERZŐDÉSBEN SZEREPLŐ BÁRMILYEN KÖTBÉR MÉRTÉKÉIG, ÉS

(b) AMILYEN MÉRTÉKIG A MEGBÍZOTT FELELŐSSÉGÉNEK KIZÁRÁSÁT AZ ALKALMAZANDÓ JOG TILTJA (AMELY KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT A MEGBÍZOTT FELELŐSSÉGE AZ ALKALMAZANDÓ JOG ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKRE KORLÁTOZÓDIK),

A MEGBÍZOTT AZ ALKALMAZANDÓ JOG KERETEIN BELÜL SEMMI ESETRE SEM FELELŐS A BEVÉTEL VAGY NYERESÉGGIESÉKÉRT, AZ ELVESZTETT LEHETŐSÉGEKÉRT, TERMELÉSÉRT VAGY SZERZŐDÉSEKÉRT, HASZNÁLATI VESZTESÉGEKÉRT; KÉSZENLÉTI KÖLTSÉGEKÉRT, TAKARMÁNYOK, NYERSANYAGOK, KÖZMŰVEK VAGY TERMÉKEK ELVESZTÉSÉÉRT VAGY KÁROSODÁSÁÉRT, ÜZEMEK LEÁLLÁSÁÉRT VAGY KÉSLEKEDÉSÉRT; A JÓ HÍRNÉV ELVESZTÉSÉÉRT; A VEVŐ ÜGYFELEI VAGY HARMADIK FELEK ÁLTAL A VEVŐRE KIROTT KÖTBÉRÉRT VAGY BÜNTETÉSEKÉRT; A VEVŐK HARMADIK FELEKKEL SZEMBENI SZERZŐDÉSES FELELŐSSÉGEIÉRT; VISSZKERESÉTI IGÉNYEKÉRT, VISSZAHÍVÁSI KÖLTSÉGEKÉRT, A JOGI LÉPÉSEK KÖLTSÉGEIÉRT, A VEVŐ ÁLTAL FIZETENDŐ KÁRTÉRÍTÉSEKÉRT, BÍRSÁGOKÉRT VAGY BÜNTETÉSEKÉRT; VAGY BÁRMILYEN MÁS PÉNZÜGYI VAGY GAZDASÁGI VESZTESÉGÉRT VAGY KÁROKÉRT TEKINTET NÉLKÜL ARRÁ, HOGY A KÉRDÉSES VESZTESÉG VAGY KÁR KÖZVETLENNEK, KÖVETKEZMÉNYNEK, KÖZVETLETTNEK VAGY MÁSNAK MINŐSÜL E, VAGY BÁRMILYEN MÁS KÖVETKEZMÉNY, KÖZVETLEN, SPECIÁLIS, VÉLETLEN, BÜNTETŐ JELLEGŰ VAGY PÉLDÁT STATUÁLÓ, BÁRMILYEN MÓDON OKOZOTT VAGY KELETKEZŐ VESZTESÉGEKÉRT VAGY KÁROKÉRT.

9.3 Maximum összesített felelősség:

BÁRMELY ELLENKEZŐ ÉRTELMI RENDELKEZÉS ELLENÉRE, KIVÉVE CSAK OLYAN MÉRTÉKBEN, AMENNYIRE A MEGBÍZOTT FELELŐSSÉGÉNEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT AZ ALKALMAZANDÓ JOG TILTJA (AMELY KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT A MEGBÍZOTT FELELŐSSÉGE AZ ALKALMAZANDÓ JOG ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKIG KORLÁTOZÓDIK) A MEGBÍZOTT MAXIMUM ÖSSZESÍTETT FELELŐSSÉGE A VEVŐVEL SZEMBEN A SZERZŐDÉS SZERINT VAGY AZZAL KAPCSOLATBAN SEMMI ESETRE SEM HALADHATJA MEG A SZERZŐDÉSES ÁR 100 %-ÁT TEKINTET NÉLKÜL ARRÁ, HOGY EZ A FELELŐSSÉG A SZERZŐDÉSSZEGÉS ÚTJÁN (BELEÉRTVE A MEGSZÜNTETÉST) VAGY JOGSZABÁLYI KÖTELEZETTSÉG, GONDATLANSÁG VAGY EGYÉB JOGELLENES KÁROKOZÁS, SZIGORÚ FELELŐSSÉG, KÁRTALANÍTÁS, A SZERZŐDÉSES ÁR CSÖKKENTÉSE VAGY VISSZAFIZETÉSE, FELMONDÁS, MEGSZÜNTETÉS/ELÁLLÁS, JÓVÁTÉTEL VAGY KÁRTÉRÍTÉS ÚTJÁN VAGY BÁRMELY MÁS MÓDON KELETKEZIK-E.

9.4 A Jótállási idő lejárt – az alkalmazandó jog alapján megengedett legnagyobb mértékig és a lenti utolsó mondatban meghatározottak szerint – bizonyítéknak minősül minden célból és minden a Felek közötti eljárásban a tekintetben, hogy a Megbízott a Szerződésben meghatározott vagy abból eredő kötelezettségeit teljesítette és a Teljesítés Tárgyát elvégezte és a Szerződésben rögzített kötelezettségei szerint minden Hibát kijavított. A Jótállási idő lejárt után a Vevő Megbízottal szembeni bármilyen ismert vagy nem ismert a Szerződés szerinti vagy abból eredő vagy a Teljesítés Terjedelmének használatából eredő bármilyen jellegű igénye, joga, keresete és vagy jogorvoslata elévültnek és megszűntnek tekintendő. Feltéve, hogy a jelen szabályozás csálás esetén nem alkalmazandó vagy abban az esetben, ha az eljárásokat a Jótállási idő időtartama alatt indították el és ez idő alatt írásban közölték a Megbízottal.

10. Engedélyek/Biztonság:

10.1 A Vevő felelős minden (i) a Helyszínnel, a Teljesítés Terjedelmének tulajdonlásával, felépítésével, tesztelésével, kivitelezésével, működtetésével és fenntartásával és a vonatkozó berendezésekkel, üzemekkel, létesítményekkel vagy közüzemi berendezésekkel kapcsolatos engedélyekért és hozzájárulásokért és (amennyiben alkalmazandó) a Helyszíni Szolgáltatások elvégzéséért; (ii) a Vevő felelős a Helyszínen a biztonságos munkakörülmények fenntartásáért és azért, hogy a Helyszín a munkavállalók számára mindenkor biztonságos munkahely maradjon, mely során mindig biztonságos hozzáférést biztosít a Teljesítés Terjedelméhez és a Helyszínen minden tevékenységet biztonságosan, az alkalmazandó irányelvek, törvények, jogszabályok, szabályozások, kódexek és normák, valamint a Megbízott üzemelési és karbantartási kézikönyvében és használati utasításában rögzítettek szerint végez el; (iii) a Vevő felelős azért, hogy a Teljesítés Terjedelmének részeként rendelkezésre bocsátott biztonsági eszközöket vagy figyelmeztető jeleket ne távolítsák el vagy ne módosítsák. Amennyiben a Vevő a jelen pontban rögzített kötelezettségek bármelyikét nem tartja be, úgy a Vevő köteles a Megbízottat minden tulajdonban keletkező veszteségtől vagy kártól vagy személyes sérülésből vagy halálból vagy pénzügyi veszteségből vagy bármilyen más hátrányból keletkező veszteségekből vagy károkból eredő igények és felelősségek alól kártalanítani, azokkal szemben megvédeni és mentesíteni, kivéve, ha azokat közvetlenül és kizárólagosan a Megbízott súlyos gondatlansága vagy szándékossága okozta.

11. Exportellenőrzés:

11.1 A Vevő elismeri, hogy a Megbízott által szolgáltatott Árukra az Exportellenőrzési Szabályozások vonatkoznak vagy vonatkozhatnak, amely Exportellenőrzési Eseményt vonhat maga után. Exportellenőrzési Esemény esetén a Megbízott jogosult minden olyan járulékos költségre és kiadásra, amelyre a Megbízottnak a Megbízott Ajánlatában vagy – kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződésben rögzített kötelezettségeinek teljesítéséhez szükség van, beleértve az Exportengedély beszerzéséhez szükséges költségeket és kiadásokat is. A Vevő vállalja, hogy késedelem nélkül a Megbízott rendelkezésére bocsájt minden az Exportengedély beszerzéséhez szükséges információt, például a végfelhasználói tanúsítványokat. A Megbízott köteles haladéktalanul értesíteni a Vevőt az Exportengedély beszerzésével kapcsolatos jelentős késedelmekről, az engedély visszavonásáról vagy bármilyen tilalomról, hogy a szerződés késedelem nélkül teljesíthető legyen.

- 11.2 Amennyiben az Exportengedélyt megtagadják vagy visszavonásra kerül vagy embargó tiltja a szerződés kivitelezését vagy bármilyen más Exportellenőrzési Esemény akadályozza a Megbízottat egy vagy több szerződéses kötelezettsége teljesítésében, úgy a Megbízott azonnali hatállyal felmentésre kerül a Megbízott Ajánlatában vagy – kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződésben rögzített kötelezettségeinek teljesítése alól. Ez korlátozás nélkül vonatkozik arra az esetre is, ha a Megbízottat az hátráltatja szerződéses kötelezettségei teljesítésében, hogy a Megbízott beszállítói vagy alvállalkozói az Árukat részben vagy egészben Exportellenőrzési Esemény miatt nem tudják kiszállítani. A Megbízott semmi esetre sem tartozik felelősséggel vagy nem köteles elszámolni a Vevő felé bármilyen az Exportellenőrzési Eseménnyel kapcsolatban felmerült késedelemre, veszteségre vagy kárra vonatkozó igények tekintetében.
- 11.3 A 11.2. pontban rögzítettek szerint amennyiben a Megbízott tájékoztatja a Vevőt arról, hogy a Megbízott Ajánlatának vagy – kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződés teljesítése Exportellenőrzési Szabályozások és/vagy Exportengedélyek vagy embargók által akadályozott, úgy bármelyik Fél (hét egymást követő napnak megfelelő) egy hetes előzetes írásos értesítés útján jogosult megszüntetni (felmondani) a Megbízott Ajánlatát vagy – kötelező érvényű szerződés esetén – a Szerződést.
- 11.4 A Vevő a Megbízott által rendelkezésre bocsátandó Árukkal kapcsolatos Exportellenőrzési Szabályozásoknak való megfelelés céljából köteles végrehajtani és betartani minden szükséges eljárást, és szavatolja, hogy nem folytat olyan tevékenységet, amelyről ő vagy a Megbízott úgy véli, hogy polgári jogi, büntetőjogi vagy közigazgatási jogi felelősséget vonhat maga után, ideértve többek között az Áruk megfelelő jogosultság nélkül történő értékesítését, bérletét, szállítását vagy továbbengedélyezését. A Vevő köteles kártalanítani és mentesíteni a Megbízottat minden a jelen szavatosság megsértéséből adódó vagy ehhez kapcsolódó igények, eljárások, büntetések, költségek, veszteségek és károk tekintetében.

12. Adatkezelés:

- 12.1 A Vevő kijelenti, hogy a Megbízott a személyes adatokat és más egyéb, a Vevő által a Megbízottal fennálló üzleti kapcsolat keretében rendelkezésére bocsátott adatokat az alábbi célokból gyűjti, kezeli és használja: (1) a Vevővel fennálló Szerződés kezelése és teljesítése (amely magában foglalja a számlák kiállítását és kezelését is); (2) további áruk és szolgáltatások reklámozása és/vagy ajánlása a Vevő részére és/vagy (3) a Vevővel fennálló üzleti kapcsolat kezelése pl. az ügyfélkapcsolat-kezelő rendszeren keresztül. Ilyen adatok lehetnek például a Vevő által alkalmazott személyek következő adatkategóriái, pl. név, pozíció, társaság, a társaságon belül betöltött funkció, üzleti kapcsolati adatok (telefon és fax szám, e-mail cím, postacím), megrendelési előzmények, korábbi események (pl. garanciális igények vagy viták). A fent leírt célok korlátozásán belül a Megbízott jogosult a fenti adatokat (i) saját maga és/vagy leányvállalatai, vagy külső alvállalkozók által és (ii) az Európai Unióban vagy az Európai Gazdasági Térségen belül vagy kívül található országokból begyűjteni, kezelni és használni. A Vevő biztosítja (pl. szükség esetén az érintettek hozzájáruló nyilatkozata által vagy más megfelelő, a törvény által megengedett módon), hogy a Megbízott a fenti adatokat a fent leírt célokból használhatja.

13. Vegyes rendelkezések:

- 13.1 Amennyiben a Szerződés bármely rendelkezése érvénytelen vagy végrehajthatatlan, úgy az nem érinti a fennmaradó rendelkezések érvényességét vagy végrehajthatóságát, és a felek az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan érvényes rendelkezéssel helyettesítik, amellyel ugyanazon gazdasági hatás a lehető legjobbban elérhető.
- 13.2 A Feltételekben feltüntetett pontok vagy paragrafusok vagy más bekezdések csak tájékoztató jellegűek és nem érintik azon pontok és paragrafusok felépítését. Ahol a szöveg megkívánja, ott az egyesszámú megnevezések a többszámú megnevezést is magukban foglalják és fordítva. A Szerződés nem értelmezhető sem a Vevő sem a Megbízott ellen vagy hátrányára sem azon az alapon, hogy a Szerződés a Vevő vagy a Megbízott standard vagy szokásos üzleti feltételeit jelenti és/vagy, hogy a Szerződés vagy bármely bekezdése, cikke, pontja és vagy melléklete vagy függeléke a Vevőtől vagy Megbízottól származhatott vagy semmilyen más hasonló alapon sem.
- 13.3 A Szerződés a Megbízott és a Vevő közötti teljes megállapodást tartalmazza a szerződés tárgya tekintetében és minden a Felek között korábban létrejött megállapodást hatályon kívül helyez. Amennyiben azt a Szerződés kifejezetten és különösen nem szabályozza, úgy minden a Szerződés időpontjában vagy előtte megtett vagy kicserélt szóbeli nyilatkozat, garancia, kötelezettségvállalás vagy bármilyen nyilatkozat és minden dokumentum (beleértve a Megbízott bármilyen brosúráját vagy értékesítési anyagait) a Megbízott által kifejezetten kizártnak tekintendő. A Vevő elismeri, hogy a Szerződés megkötésének időpontjában nem támaszkodott és nem is támaszkodik semmilyen kijelentésre, garanciára, kötelezettségvállalásra, nyilatkozatra vagy dokumentumra.
- 13.4 A Szerződést a másik Fél előzetes írásos hozzájárulása nélkül egyik fél sem ruházhatja át semmilyen módon sem, de ez nem kötelezi a Megbízottat arra, hogy a Szerződésben rögzített kötelezettségeinek egyes részének vagy részeinek elvégzésének alvállalkozásba való kiadásához hozzájárulást szerezzen be vagy más módon korlátozza jogosultságát.
- 13.5 A jelen Feltételeket és a Szerződést a Vevő részére rendelkezésre bocsátották, azok sajátosságait részére elmagyarázták, a Vevő ezen rendelkezéseket megrendelésének leadása előtt elolvasta és elfogadta, így azok a Vevő által kifejezetten elfogadottnak tekintendők.

14. Viták/Alkalmazandó jog:

- 14.1 A jelen Szerződésből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő olyan viták tekintetében, amelyeket a Felek vezetősége békés úton három (3) hónapon belül nem tud rendezni – beleértve a Szerződés létezésével, érvényességével vagy megszüntetésével kapcsolatos kérdéseket – az igény értékének függvényében kizárólag a Székesfehérvári Járási Bíróság vagy a Székesfehérvári Törvényszék jár el feltéve, hogy a Megbízott bármilyen illetékes bíróság előtt jogosult eljárást kezdeményezni a Vevővel szemben. A Szerződés irányadó joga Magyarország anyagi joga, az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló egyezménye azonban nem alkalmazandó.

A MELLÉKLET

KÜLÖNLEGES EXPORTELLENŐRZÉSI SZABÁLYOK

A GEA Group AG (székhelye: Düsseldorf, Németország) ("GEA") által közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött, vagy a GEA Group AG (székhelye: Düsseldorf, Németország) tulajdonában lévő, vagy közvetlenül vagy közvetve általa ellenőrzött társaságok, jogi személyek vagy állandó telephelyek ("Vállalkozó") által nyújtott vagy tőlük közvetlenül vagy közvetve kapott áruk és/vagy szolgáltatások (beleértve a szoftvert, ha van) címzettjeire ("Vevő") vonatkozó exportellenőrzési követelmények:

A Vállalkozó fő anyavállalata, a GEA németországi székhellyel rendelkezik, ezért a GEA csoport valamennyi vállalata köteles a vonatkozó jogszabályok által megengedett legteljesebb mértékben betartani a Németországban érvényben lévő exportellenőrzési előírásokat, beleértve, de nem kizárólagosan az összes exportot. az Európai Unió által elfogadott ellenőrzési rendeletek, beleértve, de nem kizárólagosan a 833/2014/EU és a 765/2006/EU tanácsi rendeletet. cikk. Ezért a Megrendelő vállalja, hogy a Németországban hatályos exportellenőrzési előírásokat betartja - de csak a Vállalkozó által teljesítendő szállítási/munkakörre vonatkozóan és csak a vonatkozó jogszabályok által megengedett mértékben - függetlenül attól, hogy azok nemzetközi jog alapján az Ügyfélre alkalmazandónak tekintendő.

Ezért az alábbi rendelkezéseket a Vevő elfogadja, és azok minden máshol elfogadott, egymással ellentétes rendelkezést helyettesítenek:

1. Amennyiben a Vevő a 833/2014/EU tanácsi rendelet XI., XX., XXXV. vagy XL. mellékletében vagy bármely más olyan mellékletben felsorolt árukat vagy technológiákat szerez be a Vállalkozótól, amelyek a fentiekben meghatározott exportellenőrzési rendeletekre vonatkoznak vagy vonatkozhatnak, a Vevő sem közvetlenül, sem közvetve nem értékesítheti, exportálhatja vagy reexportálhatja ezeket az árukat az Orosz Föderációba vagy az Orosz Föderációban történő felhasználásra és ha Vevő a Vállalkozótól a 765/2006/EU tanácsi rendelet XVI., XVII., XVIII. vagy XXX. mellékletében vagy bármely más olyan mellékletében felsorolt árukat vagy technológiákat szerez be, amelyek a fent meghatározott Exportellenőrzési Szabályzatra vonatkoznak vagy alkalmazhatók lehetnek, a Vevő nem jogosult ilyen árukat közvetlenül vagy közvetve eladni, exportálni vagy újraexportálni Fehéroroszországba vagy Fehéroroszországban történő felhasználásra;
2. A vásárló minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy az 1. pont célját a kereskedelmi láncban lejjebb lévő harmadik felek, beleértve az esetleges viszonteladókat is, ne hiúsítsák meg;
3. A vásárló megfelelő ellenőrzési mechanizmust hoz létre és tart fenn a kereskedelmi láncban lejjebb lévő harmadik felek - beleértve az esetleges viszonteladókat is - olyan magatartásának felderítésére, amely megghiúsítaná az 1. pont céljait;
4. Az 1., 2. vagy 3. pontok megsértése a Szerződés valamely lényeges elemének lényeges megsértését jelenti, és a Vállalkozó jogosult megfelelő jogorvoslatot kérni, beleértve, de nem kizárólagosan a Szerződés felmondását; és
5. A megrendelő köteles haladéktalanul tájékoztatni a vállalkozót az 1., 2. vagy 3. pont alkalmazásával kapcsolatos bármely problémáról, beleértve harmadik felek bármely olyan tevékenységét, amely megghiúsíthatja az 1. pont célját. A Vevő az 1., 2. és 3. pont szerinti kötelezettségek teljesítésére vonatkozó információkat az ilyen információk egyszerű kérésétől számított két héten belül a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja.

A fenti kötelezettségek megszegése exportellenőrzési eseménynek minősül.